

Руководство по эксплуатации и монтажу

RFTF-BUS (общая информация)

Шинный датчик температуры для помещений

RTF-BUS (различные исполнения)

Шинный датчик температуры для помещений

S+S REGELTECHNIK GMBH | KLINGENHOFSTR. 11 | 90411 NÜRNBERG | ГЕРМАНИЯ |
ТЕЛЕФОН +49(0)911/51947-0 | ФАКС +49(0)911/51947-70 | www.SplusS.eu | mail@SplusS.eu



THERMASGARD® RTF-BUS (общая информация)

THERMASGARD® RFTF-BUS

Датчики температуры в помещении шинные,
мультисенсорные устройства, для открытой установки,
серия Odin II



ПРИМЕНЕНИЕ:

Шинный многофункциональный датчик для помещений оснащен бесконтактными сенсорными переключателями. Благодаря этому конструкция прибора не содержит механических элементов и слабо подвержена износу. Устройство может оснащаться датчиками влажности, температуры, движения и освещенности; дополнительны возможны два цифровых входа, а также настройка задаваемого значения. Возможна комплектация с ЖК-дисплеем для индикации измеряемых величин и температурного смещения. Датчик влажности – самокалибрующийся, обладает высокой долговременной стабильностью. Устройство снабжено сетевым интерфейсом [RS485, ASCII-протокол] для обеспечения возможности коммуникации. Выходные сигналы чувствительных элементов масштабируются в целевой диапазон 000-999 и передаются на шину.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Напряжение питания: 24 В постоянного тока

ТЕМПЕРАТУРА:

Диапазон измерения: -40...+50°C

Абсолютная погрешность: ± 0,5K (при +25°C)

Разрешающая способность: 0,5°C

Время срабатывания: ≤ 30 с

ВЛАЖНОСТЬ:

Диапазон измерения: 0...100% (относительная влажность)

Абсолютная погрешность: ± 3% (при относительной влажности 20...80%)

Разрешающая способность: 0,1% относительной влажности

Долговременная стабильность: < 1% относительной влажности в год

Гистерезис: ± 1% относительной влажности

Время срабатывания: 4 с

ДВИЖЕНИЕ:

Чувствительный элемент: инфракрасный датчик движения

Зона обнаружения: 360°, угол охвата 90°/110°, дальность обнаружения прибл. 10 м

ОСВЕЩЕННОСТЬ:

Спектральный диапазон: 320...1050 нм

Цифровой ввод/вывод: два цифровых входа для бесконтактных контактов

Интерфейс: RS485, 9600 бод, 8 битов данных, 1-2 стоп-бита, совпадение при контроле по четности

Топология: линейная структура

Корпус: пластик, акрилонитрил-бутадиенстирол [акрилонитрил-бутадиенстирол (ABS), чистый белый (аналогичен RAL 9010)]

Размеры: 95 x 97 x 30 мм

Эл. подключение: 0,14-1,5 мм², по винтовым зажимам, только к безопасно малому напряжению

Подключение к шине: 0,25 - 0,8 мм² (0,6 - 1,0 мм²), через кодированные цветом E1B-зажимы

Монтаж: на монтажной коробке Ø 55 мм, с четырьмя отверстиями, для закрепления в вертикально или горизонтально установленных коробках, с шаблоном отверстия под открытый ввод кабеля

Класс защиты: III [согласно EN 60730]

Степень защиты: IP 30 [согласно IEC 529]

THERMASGARD® RTF-BUS (общая информация)

THERMASGARD® RFTF-BUS

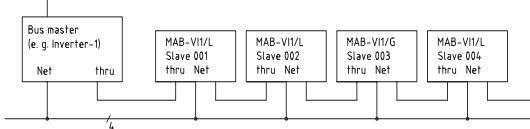
Датчики температуры в помещении шинные,
мультисенсорные устройства,
для открытой установки, серия Odin II



Схема соединения

5-проводное соединение

Superior controls, e.g. GLT (COM, USB or networks (PROFI, LON...))

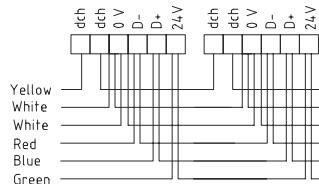


Типичное 5-проводное соединение

Адресация узла (узлов) сети осуществляется после установки в режиме Plug & Play через broadcast (широковещательно). Нумерация ведомых (001, 002...) имеет значение только для физической последовательности в цепи, адресация от нее не зависит.

Схема соединения

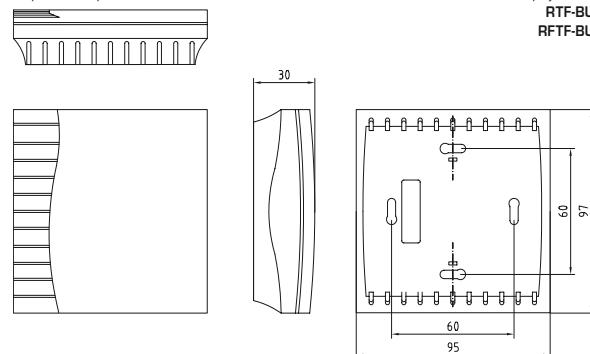
3x2-скрученная проводка



Типичная 3x2-скрученная проводка,
цвет соответствует таковому на зажимах.

Габаритный чертеж

Корпус Odin II
RTF-BUS
RFTF-BUS



THERMASGARD® RTF-BUS RFTF-BUS

Шинные мультисенсорные устройства,
без индикации



Тип/группа товаров 1	Комплектация, измеряемые величины	Диапазон измерения влажности	Диапазон измерения температуры	Выход влажность	Выход температура
RTF-BUS	температура	-	0 ... +50 °C	-	шинный сигнал
RFTF-BUS	температура, влажность	0 ... +100 %	0 ... +50 °C	шинный сигнал	шинный сигнал

THERMASGARD® RTF-BUS (различные исполнения)

Шинный датчик температуры для помещений,
мультисенсорные устройства,
для открытой установки, серия Odin II



THERMASGARD® RTF-BUS-PT

Шинные мультисенсорные устройства,
исполнение с полосным индикатором
и настройкой заданного значения



Тип/группа товаров 1	Комплектация, измеряемые величины	Диапазон измерения температуры	Выход температура
RTF-BUS-PT	температура, настройка заданного значения, кнопка «присутствие»	0...+ 50°C	шинный сигнал

THERMASGARD® RTF-BUS-PTLF

Шинные мультисенсорные устройства,
исполнение с полосным индикатором,
настройкой заданного значения
и датчиком освещенности



Тип/группа товаров 1	Комплектация, измеряемые величины	Диапазон измерения температуры	Выход температура
RTF-BUS-PTLF	температура, настройка заданного значения, кнопка «присутствие», датчик освещенности	0...+ 50°C	шинный сигнал

THERMASGARD® RTF-BUS-PT-Display

Шинные мультисенсорные устройства,
исполнение с дисплеем
и настройкой заданного значения



Тип/группа товаров 1	Комплектация, измеряемые величины	Диапазон измерения температуры	Выход температура
RTF-BUS-PT-дисплей	температура, настройка заданного значения, графический дисплей	0...+ 50°C	шинный сигнал

THERMASGARD® RTF-BUS (различные исполнения)

Шинный датчик температуры для помещений,
мультисенсорные устройства,
для открытой установки, серия Odin II



THERMASGARD® RTF-BUS-PTB

Шинные мультисенсорные устройства,
исполнение с полосным индикатором,
настройкой заданного значения
и датчиком присутствия



Тип/группа товаров 1	Комплектация, измеряемые величины	Обнаружение присутствия/движения	Диапазон измерения температуры	Выход температура
RTF-BUS-PTB	температура, настройка заданного значения, кнопка «присутствие», датчик присутствия	да / нет	0 ... + 50 °C	шинный сигнал

THERMASGARD® RTF-BUS-PTBLF

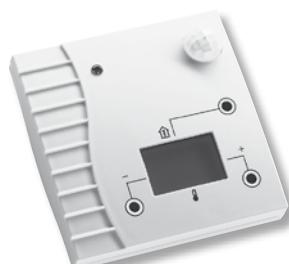
Шинные мультисенсорные устройства,
исполнение с полосным индикатором,
настройкой заданного значения,
датчиками освещенности и присутствия



Тип/группа товаров 1	Комплектация, измеряемые величины	Обнаружение присутствия/движения	Диапазон измерения температуры	Выход температура
RTF-BUS-PTBLF	температура, настройка заданного значения, кнопка «присутствие», датчики освещенности и присутствия	да / нет	0 ... + 50 °C	шинный сигнал

THERMASGARD® RTF-BUS-PTBLF-Display

Шинные мультисенсорные устройства,
исполнение с дисплеем,
настройкой заданного значения,
датчиками освещенности и присутствия



Тип/группа товаров 1	Комплектация, измеряемые величины	Обнаружение присутствия/движения	Диапазон измерения температуры	Выход температура
RTF-BUS-PTBLF-дисплей	температура, настройка заданного значения, кнопка «присутствие», датчики освещенности и присутствия, графический дисплей	да / нет	0 ... + 50 °C	шинный сигнал

Общие указания

В качестве Общих Коммерческих Условий имеют силу исключительно наши Условия, а также действительные «Общие условия поставки продукции и услуг для электрической промышленности» [ZVEI] включая дополнительную статью «Расширенное сохранение прав собственности».

Помимо этого, следует учитывать следующие положения:

- Перед установкой и вводом в эксплуатацию следует прочитать данное руководство; должны быть учтены все приведенные в нем указания!
- Подключение прибора должно осуществляться исключительно к безопасно малому напряжению и в обесточенном состоянии. Во избежание повреждений и отказов (например, вследствие наводок) следует использовать экранированную проводку, избегать параллельной прокладки токоведущих линий и учитывать предписания по электромагнитной совместимости.
- Данный прибор следует применять только по прямому назначению, учитывая при этом соответствующие предписания VDE [союза немецких электротехников], требования, действующие в Вашей стране, инструкции органов технического надзора и местных органов энергоснабжения. Надлежит придерживаться требований строительных норм и правил, а также техники безопасности и избегать угроз безопасности любого рода.
- Мы не несем ответственности за ущерб и повреждения, возникающие вследствие неправильного применения наших устройств.
- Повреждения приборов вследствие несоблюдения упомянутых требований не подлежат устраниению по гарантии.
- Установка приборов должна осуществляться только квалифицированным персоналом.
- Действительны исключительно технические данные и условия подключения, приведенные в поставляемых с приборами руководствах по монтажу и эксплуатации. Отклонения от представленных в каталоге характеристик дополнительно не указываются, несмотря на их возможность в силу технического прогресса и постоянного совершенствования нашей продукции.
- В случае модификации приборов потребителем гарантийные обязательства теряют силу.
- Не разрешается использование прибора в непосредственной близости от источников тепла (например, радиаторов отопления) или создаваемых ими тепловых потоков, следует в обязательном порядке избегать попадания прямых солнечных лучей или теплового излучения от аналогичных источников (мощные осветительные приборы, галогенные излучатели).
- Эксплуатация вблизи оборудования, не соответствующего нормам электромагнитной совместимости (EMV), может влиять на работу приборов.
- Недопустимо использование данного прибора в качестве устройства контроля/наблюдения, служащего исключительно для защиты людей от травм и угрозы для здоровья/жизни, а также в качестве аварийного выключателя устройств и машин или для аналогичных задач обеспечения безопасности.
- Размеры корпусов и корпусных принадлежностей могут в определенных пределах отличаться от указанных в данном руководстве.
- Изменение документации не допускается.
- В случае рекламаций принимаются исключительно цельные приборы в оригинальной упаковке.

Перед установкой и вводом в эксплуатацию следует прочитать данное руководство; должны быть учтены все приведенные в нем указания!

THERMASGARD® RTF-BUS (различные исполнения)

Шинный датчик температуры для помещений,
мультисенсорные устройства,
для открытой установки, серия Odin II



Мультисенсорное устройство для помещений

**Освещенность, движение,
температура, относительная влажность
Входы – цифровые
(оконный контакт, освещенность, ...)
Выходы – цифровые и аналоговые (вентиль, ...)**



РАБОЧИЕ ФУНКЦИИ (УПРАВЛЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЕМ)

Сетевой модуль MAB-VII-net представляет собой информационно-управляющий блок для помещений, разработанный фирмой S+S-Regeltechnik.

К рабочим сетевым функциям устройства относятся:

Рабочий режим [запись/чтение]:

- автоматический [сеть] или ручной режим эксплуатации [локальное распределение]
- режим коррекции $\pm 3^{\circ}\text{K}$
- управление реле – управление четырьмя аналоговыми выходами
- управление керамическим акустическим резонатором [звуковым генератором]

Информационный режим [чтение]:

- величина освещенности [в процентах]
- порог переключения при регистрации движения / освещенности
- температура
- относительная влажность
- статические [переключатель] / динамические [кнопка] состояния четырех цифровых входов

Для объединения до 250 S+Snet-модулей в сеть служит шлюз S+S-SUM-2/3964R; для доступа к их функциям используется интерфейс RS-232, через который осуществляется подключение к компьютеру.

Благодаря этому функциональность управляющего блока для помещений через универсальный интерфейс, не привязанный к производителю, становится доступной таким программным BMS-оболочкам, как Wonderware или BACNet (BMS [GLT] – это системы управления оборудованием здания, Building Management System).

В отличие от других средств визуализации, вышеперечисленные оболочки не связывают Вас необходимости применения аппаратных компонентов одного определенного производителя. Напротив, они имеют открытую, расширяемую архитектуру и обеспечивают простое и наглядное отображение текущей информации о работе оборудования – независимо от используемых компонентов.

Уровень приложений сетевого модуля позволяет реализовывать специальные функции по требованию заказчика.

ФУНКЦИИ НАСТРОЙКИ (АДРЕСАЦИЯ, ПЕРВЫЙ ЗАПУСК, ОБСЛУЖИВАНИЕ, ...)

Сеть строится по принципу ведущий [Master] / подчиненный [Slave]. Данный модуль работает в режиме «подчиненный». Последовательная шина реализована с использованием интерфейса RS485+. Она обеспечивает обмен данными между 250 станциями через витую кабельную пару без использования дополнительных компонентов.

Для удобства монтажа сетевые клеммы, соединяемые «одна к одной» друг с другом цветными [телефонными] кабелями, снабжены маркировкой того же цвета.

Для **ввода в эксплуатацию и обслуживания** [в т.ч. дистанционного] модулей S+Snet служит **S+Snet-Manager** – программное обеспечение для ПК:

Средства ввода в эксплуатацию:

- автоматическая адресация, распознавание модулей и построение базы данных конфигураций
- предварительная настройка шинных модулей в зависимости от типа при помощи автоматически создаваемых таблиц
- создание BMS-профиля в виде матрицы 3964R для загрузки в шлюз S+S-2/3964R
- визуализация шинных модулей: установка и чтение
- восстановление сети [самотестирование] при помощи базы данных конфигураций [например, автоматическое восстановление после замены модуля]

Средства настройки:

- порог срабатывания и время выдержки [диаграмма перемещения]
- гистерезис точек переключения при измерении освещенности
- смещение для температуры и относительной влажности

Средства имитационного моделирования и контроля:

- выполнение всех рабочих функций [управления оборудованием] в рабочем и информационном режимах.

THERMASGARD® RTF-BUS (различные исполнения)

Шинный датчик температуры для помещений,
мультисенсорные устройства,
для открытой установки, серия Odin II



Сигнализация: ввод в эксплуатацию, обслуживание

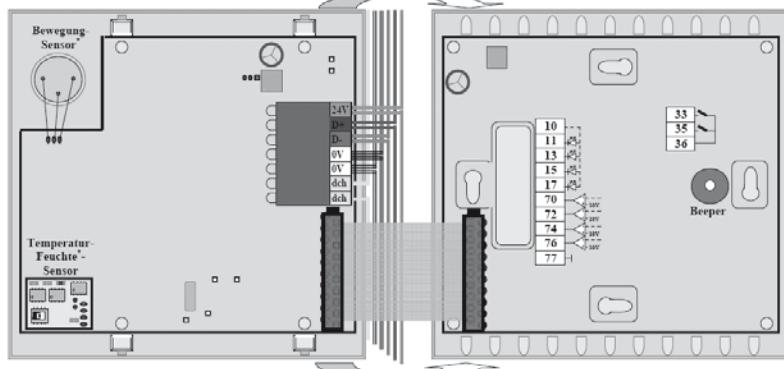


Рис. Крышка корпуса открыта (MAB - VII, вид сзади)

Рис. Основание корпуса, компоненты ввода/вывода
[клеммы 4, вид спереди]

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габариты: исполнение в корпусе Odin II (S+S) для установки на розетку для открытого монтажа 055 мм.

Длина: 95 мм, ширина: 97 мм, высота: 30 мм

Подключение к сети: штекерный клеммный блок для 00,5...00,8 мм [жестк.]

Питание: 24 В пост. тока [сеть]

Индикация: 7-элементная светодиодная полоска [3 синих, 1 зеленый, 3 красных]

Управление/сенсорика: 3 сенсорные кнопки управления

сенсорика: освещенность, движение, температура, отн. влажности

Узел ввода/вывода: винтовые клеммы для провода 0,5...1 мм², с гальванической развязкой [кроме аналоговых выходов]

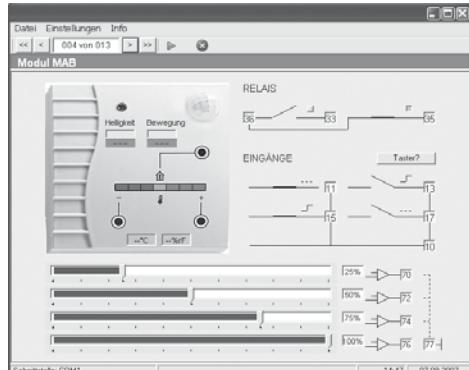
Цифровые входы: 24 В / 5 mA, потенциальная связь с внутр. напряжением (Low-side)

Цифровые выходы: замыкающие, 6 A / 240 В перем. тока, данные реле см. в его документации: Schrack RE032024

Аналоговые выходы: стандартные 0...10 В

Производитель: S+S-Regeltechnik

Сигнализация: ввод в эксплуатацию, обслуживание



Подробное описание функций и принципа работы приведено в руководстве.

*1-4 опциональные расширения